



# Vinaroz

AÑO XV

Número 817

Sábado, 18 novbre.  
1972

Depósito legal:  
CS. 33-1958



## XXXVI ANIVERSARIO

El lunes, día 20 de los corrientes, se conmemorará el XXXVI Aniversario de la muerte de José Antonio Primo de Rivera. En esta oportunidad, al emocionado recuerdo de su figura histórica, unimos la adhesión entusiasta a las esencias de la doctrina que sustentó y por la que entregó su generosa vida en plena juventud.

## LEOPOLDO QUEROL leyó su discurso de ingreso en la Academia de Bellas Artes de San Fernando

El domingo pasado la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando celebró sesión pública para recibir al académico electo, D. Leopoldo Querol, ilustre pianista vinarocense. El nuevo académico entró en el salón acompañado de sus padrinos, los también académicos señores González de Amezúa y Muñoz Molleda.

Al solemnísimo acto asistieron entre otras ilustres personalidades, S. A. Real el Infante D. Luis de Baviera y Borbón; Excmos. Sres.: D. Manuel Lora Tamayo, Director del Instituto de España y ex Ministro de Educación y Ciencia; D. Angel González Alvarez, Secretario del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, y el Sr. Marqués de Valdeiglesias y numerosos académicos de la docta institución. En la presidencia tomó asiento el Alcalde de nuestra ciudad, D. Luis Franco Juan, quien, además, ostentaba la representación de la Excm. Diputación Provincial.

(Pasa a la página 5)

## Espectación desbordante ante el VINARÓZ C. de F.

Ni que decir tiene que de fútbol se habla a lo largo y ancho de todo Vinaroz. Los éxitos del equipo albiazul han ambientado el cotarro como nunca.

Mañana el público acudirá masivamente al Cervol, con ánimo de dedicar al Vinaroz una ovación de gala, y de constatar su poder ofensivo. Así es que en el Cervol, partido bajo el signo de Su Majestad el GOL. Es lo que procede. Ortiz, Matías y León, en sus respectivos puestos, bazas importantes.



## Catolicidad

**SANTORAL**  
**Sábado, 18:** Santos Odón, abad, y Andrés.  
**Domingo, 19:** San Máximo, mr.  
**Lunes, 20:** San Félix de Valois.  
**Martes, 21:** Presentación Santísima Virgen.  
**Miércoles, 22:** Santa Cecilia.  
**Jueves, 23:** San Clemente.  
**Viernes, 24:** Santa Flora.  
**Sábado, 25:** Santa Catalina.

### PARROQUIA ARCIPRESTAL INTENCIONES DE LAS MISAS DE LA SEMANA

**DOMINGO, día 19.** — Arciprestal: 8 h., Celia Frexes Blasco (Greg.). 9 horas, F. Tomás Mancisidor. 10 h., libre. 11 h., Dolores Codorniu. 12 h., Francisco Gombau. 18'30 h., Concepción Esteban.

**LUNES, día 20.** — Colegio: 7'30 horas, F. Familia Barceló Ayala. Arciprestal: 8 h., Isabel Inglés. 9 h., Isabel Inglés. 9 h., Celia Frexes Blasco (Greg.). 20 h., Concepción Esteban. 20'15 h., Aniversario José Antonio.

**MARTES, día 21.** — Colegio: 7'30 horas, libre. Arciprestal: 8 h., Isabel Sabater Pons. 9 h., Familia Giner Ribera. 9 h., Filomena Alvaro Valls. 20 h., Celia Frexes Blasco (Greg.).

**MIÉRCOLES, día 22.** — Colegio: 7'30 horas, Familia Mestre-Vives. Arciprestal: 8 h., Rosa Pla. 9 h., Familia Mestre-Vives. 9 h., Celia Frexes Blasco (Greg.). 20 h., Concepción Esteban.

**JUEVES, día 23.** — Colegio: 7'30 horas, Familia Ibáñez. Arciprestal: 8 h., Juan Bas. 9 h., Teresa Giner. 9

horas, Familia Ferrás. 9 h., Manuel Miralles Miralles. 20 h., Teresa Frexes Blasco (Greg.).

**VIERNES, día 24.** — Colegio: 7'30 horas, Familia Ferrer Libori. Arciprestal: 8 h., Sebastián Dauí. 9 h., Asunción Juan. 9 h., Teresa Giner. 20 h., Celia Frexes Blasco.

**SABADO, día 25.** — Colegio: 7'30 horas, Concepción Montserrat. Arciprestal: 8 h., Asunción Juan. 9 h., Teresa Giner. 20'15 h., Celia Frexes Blasco (Greg.).

### PARROQUIA DE SANTA MARIA MAGDALENA

#### Semana del 19 al 25 de noviembre CULTOS

**Domingo, 19.** — Misa, 8'30, en sufragio de Francisco Gombau. Misa, 11, "Pro pópulo": Bautismal. Misa, 12'30, en honor de San Alberto Magno, por los trabajadores de DASA. Misa, 19'30, en sufragio de Jacinta Ortega.

**Lunes, 20.** — Misa, 8'30, en sufragio de Isabel Inglés Febrer. Misa, 19'30, en sufragio de Francisco López.

**Martes, 21.** — Misa, 8'30, en sufragio de Emilia Vives Lluch. Misa, 19'30, en sufragio de Julián Sanjuán.

**Miércoles, 22.** — Misa, 8'30, difuntos Parroquia. Misa, 19'30, en sufragio de Antonio Betés.

**Jueves, 23.** — Misa, 8'30, difuntos de la Parroquia. Misa, 19'30, en sufragio de Francisco López R.

**Viernes, 24.** — Misa, 8'30, difuntos de la Parroquia. Misa, 19'30, en sufragio de Severino Gutiérrez.

**Sábado, 25.** — Misa, 8'30, difuntos

de la Parroquia. Misa, 19'30, por una intención privada.

### PENSAMIENTOS DEL DOMINGO

"Pero vosotros, hermanos, no vivís en tinieblas para que ese día no os sorprenda como un ladrón, porque todos sois hijos de la luz e hijos del día; no lo sois de la noche, ni de las tinieblas. Así, pues, no durmáis como los demás. **estemos vigilantes** y vivamos sobriamente."

—oOo—  
 Vigilantes, pues las circunstancias en que vivimos, según el Concilio, son muy propensas para que Dios desaparezca de nuestras vidas. Actualmente se valora excesivamente la ciencia y la técnica, o sea los conocimientos de los hechos y de la realidad físico-cultural y la aplicación de estos conocimientos a la transformación de los productos naturales, con fines útiles. El hombre siente gran atracción por tres cosas que son otros tantos pecados capitales: poder, dinero y sexo, usando el lenguaje del catecismo diríamos: soberbia, avaricia y lujuria.

—oOo—  
 Vigilantes, para no dar como cristiano a lo que no lo es. Hace algún tiempo, como primer paso para el diálogo, se decía que el comunismo era cristiano y que Cristo había sido el primer comunista. Comentando estas frases un comunista, teórico, decía: "Nosotros hacemos lo mismo que el cristianismo, pero al revés. Los cristianos dicen que Dios se ha hecho hombre a fin de elevar a los hombres a la categoría de Dios. Nosotros elevamos a los hombres a la categoría de Dios y entonces Dios nos sobra."

—oOo—  
 Vigilantes, ante la reacción crítica, de muchos hombres, contra las religiones y, especialmente, en algunas zonas geográficas, contra la religión cristiana, que, según el Concilio, ha sido provocada muchas veces por los mismos creyentes, y eso por tres razones:

Porque los creyentes han descuidado la educación religiosa. Es curioso que cuando alguien quiere echarse un farol de catolicismo, en nuestro país, se aducen estas razones u otras por el estilo: Fui de los primeros en el catecismo de la Primera Comunión; monaguillo, cuando niño, y tengo una tía monja en Oviedo.

Hemos hecho de la doctrina católica una exposición inadecuada. Exposiciones casuísticas, afán excesivamente moralizador y miedo ante los adelantos de la ciencia.

Por defectos en el testimonio de la vida cristiana, tanto individual como

social. Pedimos a Dios signos en el cielo para la conversión de los impíos, cuando lo que se necesita son signos de los cristianos en la tierra.



En San Lorenzo del Escorial se encuentran reunidos los delegados diocesanos de Cáritas de toda España. Esta XXVII Asamblea Nacional de Cáritas, que durará hasta el domingo, día 19, revisará las actividades en orden a la pobreza e intentará estar donde se encuentre un necesitado, sin tener en cuenta otros criterios que no sean la necesidad de los que sufren.

—oOo—  
 Estos días se está hablando sobre si habrá o no nuevo Concordato entre la Santa Sede y España, ello ha sido motivado por el cese de D. Antonio Garrigues, hasta ahora Embajador de España ante el Vaticano. Refiriéndose a la persona de Pablo VI y a la crisis de autoridad, manifestó el Sr. Garrigues a diario "ABC": «Dicen que el Papa es "hamletiano" porque vacila. Lo cierto es que, como Hamlet, tiene la clarividencia final de lo único que importa y a ello se ha entregado en cuerpo y alma, con una energía que para sí quisieran los vacilantes. Hoy hay crisis de autoridad en la Iglesia y en otros muchos campos. Pero es que ya no se puede mandar como se mandaba antes. La autoridad tiene que ser ejercida con mayor justicia, con mayor templanza, con mayor participación.»

—oOo—  
 Los periódicos de Madrid han dado la noticia: Arthur con la cruz a cuestas. "Vida Nueva" publica la fotografía a la que pone el siguiente pie: «Con una cruz a cuestas y seguido de su mujer y cuatro hijos este peregrino de 31 años, americano y procedente de una comunidad de "hippies", recorre estos días los caminos de España. Arthur Blessit es uno de los fundadores del Movimiento de Cristo y aprovecha su peregrinación, que dura ya desde hace cinco años, para predicar, sobre todo a los jóvenes, el mensaje de Jesús.»

## Vinaroz

Semanario de divulgación e información local

Edita: Jefatura Local del Movimiento

Redacción y Administración: Casa de la Cultura

Teléfono 45 11 55

Director: Luis Franco Juan

Redactores: Joaquín Fibla Royo, Manuel Foguet Mateu, Angel Giner Ribera, José Antonio Gómez Sanjuán, José Ramón Hortas Segarra, José López Pérez, José Luis Puchol Quixal.

Administrador: Guillermo Albaida Sales  
 Imprenta Mialfo - S. Albella Mayor - Dolores, 32-34  
 CASTELLON

SE NECESITAN APRENDICES  
 EN FABRICA DE MUEBLES

## BAZAR ALADINO

RAZON:

Socorro, 64



VINAZOR

## Obdulio Balanzá Fábregas

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
 COMPRAVENTA DE TODA CLASE DE FINCAS

PRESTAMOS

Santa Magdalena, 39, 3.º VINAROSZ Teléfonos 45 08 15 y 45 01 02

### Horario de trenes

#### Dirección BARCELONA

##### Horas de salida:

Expreso - Correo ... .. 2'31

Ferrobús Tarragona ... .. 5'43

(Enlaza en Tortosa para Zaragoza)

Expreso ... .. 7'54

Expreso ... .. 9'50

Rápido TER ... .. 11'15

Expreso ... .. 12'26

Rápido TER, hasta Cerbere ... 13'32

Rápido TALGO ... .. 16'15

Ferrobús Tortosa ... .. 22'20

#### Dirección VALENCIA

##### Horas de salida:

Expreso - Correo ... .. 4'13

Ferrobús ... .. 7'33

TALGO, hasta Madrid ... .. 12'46

TER, hasta Alicante ... .. 15'08

Expreso, hasta Málaga ... .. 17'57

TER ... .. 18'48

Rápido, hasta Almería y Granada ... .. 20'59

Rápido, hasta Sevilla ... .. 22'04

Ferrobús, hasta Benicarló ... 22'59

### Horario de autobuses

A Alcalá Chivert: 7'30, 8'30, 15'30 y 19'15.

A Aicanar: 8'30, 10'15, 13, 17 y 18.

A Benicarló: 7'45, 9'45, 10'45, 11'45, 13'45, 14'45, 16'45 y 18'45.

A Canet lo Roig: 17.

A Castellón: 7'30, 8'30, 13'30 (por San Mateo), 15'30 y 19'15.

A Catí: 17.

A Chert: 13'30 y 17.

A La Cenia: 10'15, 13 y 17.

A La Jana: 7'45, 13'30, 16 y 17.

A Morella: 7'45 y 16.

A Peñíscola: 7'45, 9'45, 10'45, 11'45, 13'45, 14'45, 16'45 y 18'45.

A Rosell: 10'15, 13 y 17.

A Salsadella, por Cáliz y Cervera: 17.

A S. Carlos: 10'15, 12'30, 15'30, 17 y 18.

A San Jorge: 7'45, 13'30, 16 y 17.

A San Mateo: 13'30 y 17.

A San Rafael del Río: 10'15, 13 y 17.

A Sta. Magdalena: 7'30, 8'30, 15'30 y 19'15.

A Tortosa: 8'30, 10'15, 12'30, 15'30 y 17.

A Traiguera: 7'45, 13'30, 16 y 17.

A Ulldecona: 10'15, 13 y 17'45.

A Valencia: 7'30.

A Vallibona: 7'45 y 16.

Propague "VINAROSZ", suscríbese

# aCTIVIDAD MUNICIPAL



## SESION ORDINARIA CELEBRADA POR LA COMISION PERMANENTE EL DIA 10 DE NOVIEMBRE DE 1972

En el despacho de la Alcaldía de la Casa Consistorial de la Muy Noble y Leal de Vinaroz, siendo las nueve menos cuarto de la tarde, del día 10 de noviembre de 1972, bajo la presidencia del Sr. Primer Teniente de Alcalde, D. Francisco Baila Tosca, se reunieron los señores Tenientes de Alcalde, D. Jaime Sanz Miralles y D. Vicente Vidal Lluesma; el Sr. Interventor habilitado, D. Sebastián Baguer Bas, y el Secretario, D. José Mateo Rodríguez, al objeto de celebrar sesión ordinaria de la Comisión Permanente de este Magnífico Ayuntamiento. Estaba ausente de la ciudad justificadamente el Sr. Alcalde, D. Luis Franco Juan.

Abierto el acto por el Sr. Presidente, se procede a leer el borrador del acta de la Sesión anterior, que es aprobado, por unanimidad.

Se da cuenta de que en el "B. O. de la Provincia" núm. 134, se ha publicado el Plan adicional de cooperación provincial y de la correspondencia más importante en toda la Corporación.

A propuesta de Intervención, por unanimidad, se acuerda aprobar diversos gastos para atenciones municipales.

Dada cuenta de la relación de las cantidades de basura recogidas por la Empresa concesionaria del servicio, y teniendo en cuenta que dicha relación no está debidamente firmada, se deja el asunto sobre la mesa hasta tanto sea cumplimentado este requisito.

Vista la Cuenta de Caudales de este Municipio correspondiente al tercer trimestre del año 1972, e informe de Intervención que en la misma se emite, después de examinada y hallada conforme, la Corporación acuerda, por unanimidad, prestarle su aprobación definitiva.

Dada cuenta de la instancia presentada por D. Ramón Romillo Romillo, funcionario de este Ayuntamiento, solicitando se le abone las vacaciones anuales reglamentarias que no ha disfrutado

frutado y teniendo en cuenta que el puesto que ocupa de Jefe de la brigada no puede ser sustituido para disfrutar las vacaciones, por unanimidad se acuerda abonarle las horas extraordinarias que supone el haber trabajado durante el periodo que le corresponde como vacaciones reglamentarias.

Visto el expediente tramitado a instancia de doña Sebastiana Comes Martínez, vecina de Vinaroz, que solicita la reglamentaria licencia para abrir al público un establecimiento que habrá de dedicarse a carnicería, cuyo local se halla situado en calle Pío XII (Torre de Pescadores) de este término.

Visto el expediente tramitado a instancia de doña Guarch Roca, vecina de Vinaroz, que solicita la reglamentaria licencia para abrir al público un establecimiento que habrá de dedicarse a tienda de venta de lanas y mercería, cuyo local se halla situado en los bajos del núm. 32 de la calle A. Bono, de este término municipal.

Visto el expediente tramitado a instancia de doña Vicenta Fibla Albella, vecina de Vinaroz, que solicita la reglamentaria licencia para abrir al público un establecimiento que habrá de dedicarse a tienda de venta de lanas y mercería, cuyo local se halla situado en los bajos del núm. 32 de la calle A. Bono, de este término municipal.

Cumplidos los trámites exigidos y resultando acreditado el derecho a las licencias que se pretende, la Comisión Permanente en uso de las facultades conferidas por la Ley de Régimen Local, Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Corporaciones Locales, acuerda conceder las licencias que se solicitan; debiendo efectuar previamente ingreso en Arcas Municipales del importe de los derechos y tasas con que resulten gravadas estas licencias, sin cuyo requisito no surtirá efecto alguno.

Visto el expediente tramitado a instancia de don Manuel Calvo Catalán, vecino de Vinaroz, que solicita la reglamentaria licencia para instalar 2 billares y 3 futbolines en el anexo del Café-Bar, sito en el núm. 44 de la calle

de A. Bono, de esta ciudad, donde tenía instalada una bolera americana con dos pistas y para modificar el rótulo distintivo de su establecimiento variando la denominación del mismo. Cumplidos los trámites exigidos y resultando acreditado el derecho a la licencia que se pretende, en uso de las facultades conferidas por la Ley de Régimen Local y Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Corporaciones Locales, se acuerda conceder la siguiente licencia: 1.º Para abrir un anexo al Café-Bar citado, instalando en él 2 billares y 3 futbolines, condicionado a que periódicamente se obtenga el permiso del Gobierno Civil de Castellón para ejercer dicha actividad, debiendo efectuar previamente ingreso en las Arcas Municipales de limpo de los derechos y tasas con que resulta gravada esta licencia y sin que surta efecto alguno sin cumplir el requisito y la condición que se le impone. 2.º Para variar la denominación de su establecimiento y fijarla en el rótulo distintivo del mismo, debiendo abonar los derechos que le corresponda.

Vistas las solicitudes y proyectos presentados y leídos los correspondientes informes del Sr. Arquitecto Municipal y de la Comisión de Fomento, por unanimidad se acuerda conceder las siguientes licencias de obras, y del Ministerio de la Vivienda en cuanto a salubridad e higiene:

- a) A D. J. de Groot, para elevar 0'80 cm. respecto al nivel anterior el piso y techo del garaje de su residencia, sita en la Pda. Barbiguera.
- b) A D. Sebastián Pedra Arrufat, las de construcción de una vivienda unifamiliar en Pda. Boverals.
- c) A D. Miguel Fonellosa Meseguer, las de construcción de una nave industrial en Avda. Zaragoza.
- d) A D. J. Miguel Febrer Chaler, las de construcción de seis viviendas unifamiliares, sitas en Pda. Ameradors.
- e) A D. Hendrik Plooy, las de construcción de un chalet en Pda. Ameradors.
- f) A D. Jerzy Cierpiolkowski, las de construcción de 2 chalets en camino Cánting.
- g) A D. Francisco Eroles, las de construcción de un chalet asilado en Pda. Cosis.
- h) A D.ª Marta Wan der Wal, las de construcción de un garaje con lavadero y trastero, en Pda. Deveses.

Seguidamente se dio cuenta de que no se había incluido en el Orden del Día, por error, la solicitud presentada por Circuitos Españoles, S. A., para colocar varios expositores publicitarios en nuestra ciudad y que era urgente la resolución de este asunto, acordando, por unanimidad, incluir esta cuestión en el Orden del Día y también, por unanimidad, se acordó autorizarle en precario la colocación de 7 expositores publicitarios, en los lugares que se le indique. La instalación de estos expositores se sujetará a las siguientes condiciones:

- 1.ª La autorización es a título de precario, por plazo indefinido, pudiendo la Corporación, en cualquier momento y sin indemnización alguna, disponer la retirada del expositor por cuenta del titular de la licencia.
- 2.ª Los expositores deberán mantenerse en todo momento por cuenta de la empresa autorizada en las máximas condiciones de limpieza.
- 3.ª La empresa autorizada, Circuitos Españoles de Apoyo, S. A., deberá presentar un croquis en el que se detallen las dimensiones exactas de los lugares del expositor que van a destinar a propaganda a efectos de que se le gire las tasas reglamentarias.

## José Antonio, íntegro

*No podemos quedarnos sólo, por ejemplo, con la bella declaración joseantoniana de que "la dignidad humana, la integridad del hombre y su libertad son valores eternos e intangibles", porque claro está que se trata de una idea esencial, pero no por eso es legítimo dejarla en soledad, amputada de toda la doctrina unitaria. Esa idea aislada puede ser compartida por otros muchos pensadores y doctrinas. Lo propio y específico de José Antonio es, aparte de la hermosa y lapidaria definición, la sinceridad con que la profesó, hasta entregar por ella su vida, y el conjunto de su pensamiento, que no limita en absoluto tan vibrante reivindicación de la libertad, sino que la sirve más profundamente.*

*Se puede decir que José Antonio tuvo un talento liberal, pero en el sentido de liberalidad, virtud moral de quien es capaz de dar —o lo que vale más, de darse— generosamente; pero su oposición al liberalismo como ideología resulta incuestionable. La crítica del liberalismo filosófico, político y económico, del capitalismo, del marxismo, su repudio de los partidos, de las formas de la democracia parlamentaria, su exaltación de la familia, el municipio y el sindicato, son esenciales en José Antonio; y ello no a pesar sino precisamente por su respeto profundo a la libertad y la dignidad del hombre. Negar esto no es adaptar su pensamiento al tiempo presente, sino destruirlo y suplantarlos. No son cosas que puedan descartarse, como meramente accesorias y de orden técnico. A los revisionistas les cabe intentar la revisión que les apetezca con su propio crédito intelectual y político —que suele, con frecuencia, ser paupérrimo—, pero que no pretendan ampararse en la figura egregia y entrañable de José Antonio.*

*España —como muy bien dijo Girón en su conmemoración ejemplar—, ya no es un "proyecto melancólico", sino "una realidad viva y poderosa, en plena marcha hacia el futuro, con muchas metas todavía por alcanzar"; y debemos abordar ahora, cuando las condiciones materiales son más propicias, aquellos propósitos revolucionarios aún no realizados plenamente. Con esto se trata de lograr el completo despliegue de la propia doctrina, de cumplir nuestra Revolución, de llevarla hasta sus más generosas y fecundas consecuencias, nunca de su abandono vergonzante, para volver hacia atrás por caminos estériles.*

## XXXVI Aniversario de la muerte de José Antonio

El lunes próximo, día 20, y en conmemoración de la muerte de José Antonio Primo de Rivera, se celebrará, a las 8'15 de la tarde, en la Iglesia Arciprestal, una Misa en su sufragio, seguida de la ofrenda de una corona de laurel ante la Cruz de los Caídos.

Seguidamente, en el Salón de Sesiones del Ayuntamiento, pronunciará una charla D. Francisco Villalba Barril, Secretario Provincial de Cultura, Consejero Provincial del Movimiento y Consejero Nacional de la Juventud.

La Jefatura Local del Movimiento invita a los afiliados y al público en general para la asistencia a dichos actos conmemorativos.

### SEGUNDA FASE, CAMPAÑA NACIONAL DE VACUNACION CONTRA LA DIFTERIA, TOS FERINA, TETANOS Y POLIOMIELITIS

Se realizará en el Centro Secundario de Higiene, de 4 a 5 de la tarde, para niños con edad desde tres meses a tres años, durante los días 20, 21, 22, 27, 28 y 29 del presente mes.

DE COLABORACION

# El bien relativo y el bien absoluto

Buscar el bien, es el afán de todo ser humano: es natural que sea así, pues es algo beneficioso que atrae nuestra voluntad. Pero hay que observar que cada uno lo busca a su manera, de acuerdo con su punto de vista o de sus aspiraciones. En esta búsqueda, con frecuencia, se pone tanto ímpetu, tanta ilusión, que en la consecución del mismo se cifra toda felicidad y se llega a otorgar características de absoluto a lo que es solamente relativo.

Veamos varios ejemplos y con ellos llegaremos a la conclusión de la relatividad del bien que apetecemos.

Vamos a suponer que alguien ponga todo su afán en conseguir la riqueza, y que con su esfuerzo lo consiga —lo cual realmente es un éxito—, pero si pasado el tiempo le sobreviene alguna enfermedad, será entonces la salud, el nuevo bien que apetecerá. Habrá cambiado su objetivo supeitando el dinero a la salud. Lo que antes era su meta principal, quedará relegado a segundo término.

Para muchos, el supremo ideal de su vida, puede ser el amor. Pondrán todo su empeño en conseguirlo y pensarán que en su posesión habrán encontrado la plena felicidad; pero en el mejor de los casos, y suponiendo que haya una compenetración, siempre puede surgir algo que, aunque sea de forma pasajera, enturbie lo que se creía un bien permanente. En otros casos, si surge alguna desavenencia y se acentúa con el transcurso del tiempo, se puede llegar —como ocurre frecuentemente hoy día— a una imposibilidad de convivencia que conduzca a la separación. Lo que en un principio se creía la plena dicha, se convierte en nada. O sea, también aquí se puede observar la relatividad del bien apetecido.

Asimismo, para otros, el bien puede ser un objeto: por ejemplo, un coche. En él cifrarán toda su ilusión. Podrán llevar a cabo excursiones, viajes, y de esta manera conocer ciudades y lugares de nuestra geografía y del extranjero. Es una ilusión laudable y placentera, pero hay que dosificarla para que no llegue a perder interés y produzca cansancio. Una excesiva continuidad, puede llevar al aburrimiento.

La prisa por ir a todas partes, implica que en ningún sitio se está bien. Se tiene la esperanza de encontrar la plenitud de la dicha; pero en este frenesí, en esta evasión, sólo se encuentra, con frecuencia, el desengaño, la decepción.

El cambio constante en todos los aspectos de la vida, significa claramente la imperfección de nuestros anhelos, la relatividad del bien apetecido. Lo perfecto, lo absoluto, excluye todo cambio.

Y ahora, generalizando, se observa que el ser humano está en una constante búsqueda del infinito —noble afán— y así se explica la incansable variedad de objetivos que se propone: investigación del espacio, análisis en laboratorios, estudio y examen de nuevas formas en música, pintura, etc. Toda esta auténtica pasión persigue, sin tregua, la consecución de lo perfecto.

Observemos que siempre queremos llegar más allá; inconscientemente admitimos que lo conseguido no es una meta. Y si alguien no admite un Infinito, un Absoluto al que denominamos Dios, cae en el absurdo, en la desilusión, en el vacío. Todo lo apetecido, resultó ser una condicional felicidad, un bien relativo.

V. E. M.

# Regreso del Pirineo

Como dejamos dicho en el Semanario de fecha 14 de octubre, pasamos unos días en San Sebastián. Y como es natural contemplamos la Concha desde los balcones del Ayuntamiento, en la visita que al amigo Alberto hicimos, y en la que éste nos enseñó las amplias y fabulosas dependencias del edificio en que aquél está instalado, y que, por cierto, fue antes que Ayuntamiento, Casino de San Sebastián; naturalmente "casino de juego", ya que los años dorados de la ciudad corrieron entre los veraneos fin de siglo y el juego de la ruleta. Y como cosa curiosa les diremos que este maravilloso edificio le costó al Ayuntamiento donostiarra, cuando lo compró para Casa Consistorial, la fabulosa suma de... CIEN MIL PESETAS.

En San Sebastián asistimos al I Congreso de Brujología, del que ya tienen noticias nuestros lectores y sobre el que nos ocupamos aparte.

Este Congreso organizó para su clausura una excursión al Valle del Baztán. Realmente es mejor ir por Francia, ya que la subida al puerto de Lizarreta se evita de este modo, pero no obstante desde él la vista de la Vega bearnesa es maravillosa. La ruta pasa por Irún, Vera de Bidasoa, Santesteba y Elizondo. Zugarramurdi queda poco más allá, dejando la carretera justo en el puesto fronterizo de Dancharia. Zugarramurdi es un simpático pueblecito con numerosas casas solariegas, y que hay que pasar a pie para llegar (en cosa de un kilómetro) hasta las grutas de las Brujas.

La vista de éstas es todo un espectáculo. Se llega a ellas bajando, como si a uno fuera a tragarsele la tierra. Al fondo corre un regato que atraviesa la cueva mayor que tendrá unos 200 m. de largo, unos 40 m. de ancho y no menos de 25 m. de alto. A ella dan pequeñas oquedades, galerías y balcones de otras grutas, la mayor de las cuales abre su entrada directamente al prado del macho cabrío o akelarre. Describir el conjunto es imposible y de ello me doy cuenta ahora, pues tras haber leído bastante sobre ellas, en libros y artículos, quedé fascinado, comprendiendo que cuanto había leído no daba la menor idea del espectáculo que representa; ni siquiera las fotografías reflejan qué es todo ese conjunto pétreo. Baste agregar que el grupo de congresistas estaba formado por cuatro autobuses, más varios turistas y gente de la localidad; dentro de la cueva parecía tratarse de un grupo de dos docenas de personas...

Acabada la visita a las cuevas, en Elizondo tuvo lugar una recepción, y por la noche, en la plaza, se procedió a la quema de una bruja. Acto que fue precedido por unas danzas rituales que los pastores interpretan únicamente en el campo, cuando reúnen sus ganados y pasan las crudas noches a la lumbre de las hogueras, en pleno Pirineo. Van ataviados con gruesas zamarras de piel de oveja y adornados con numerosos cencerros, que hacen sonar en sus pasos de baile.

Acabada la jornada en Elizondo y, tras el regreso, la propia estancia en San Sebastián, tomamos la ruta de Pamplona y Zaragoza para volver a Vinaroz.

La llegada a Olite, desde el norte, es algo que siempre nos ha maravillado; es una de las perspectivas que más me han atraído. Omitimos la visita de la ciudad y fuimos a parar a Puente-la-Reina, en el camino jacobeo. Una corta visita a la Villa y con algo más de detenimiento otra a la de Obanos.

Se desarrolla en ésta última, a finales del verano, la tradicional ceremonia de conmemorar a los santos Felicia y Guillén, cuya interesante historia sale del margen de esta crónica, pero que no está falta de interés. El conjunto, con algunas críticas, es interesante; aún estaban aparejados los graderíos para la representación medieval.

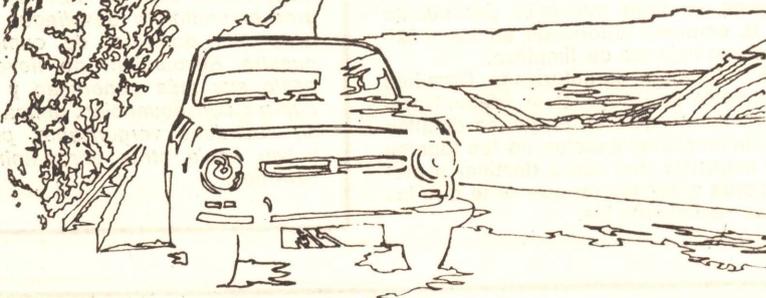
A pocos pasos de allí se encuentra la incommensurable ermita de Eunate; joya arquitectónica, en plena restauración, que fija un hito en la ruta de Santiago.

Es importante constatar cómo se están cuidando ahora tantos monumentos como hay en la piel española y que hasta hace poco eran pasto de las hierbas. Con el conjunto de San Miguel de Aralar, que visitamos el otro año, y ahora Eunate y San Pedro de Siresa, podríamos citar muchas iglesias, castillos (Olite), conjuntos, palacios, ermitas, catedrales, etc., que están saliendo a la luz.

Y con esta perspectiva halagüeña para futuros viajes, cerramos este breve panorama de las vacaciones de este año.

JOSE ANTONIO GOMEZ SANJUAN

Nuevos **SEAT**  
850 D y 850 D especial



¡con doble circuito de frenos!

Conozca los nuevos  
ochocientos cincuenta en:

**Automóviles VINARÓZ**

San Francisco, 88 - Tel. 45 18 98 - VINARÓZ

AYZBEL GAS, S. L.  
AGENCIA DE BUTANO N.º 1.214



# AVISO

PARA MAYOR FACILIDAD EN LAS PETICIONES DE INTERCAMBIOS O AVISOS EN GENERAL, SE HA INSTALADO EN LA AGENCIA UN CONTESTADOR TELEFÓNICO AUTOMÁTICO, EL CUAL REGISTRARÁ SU LLAMADA EN LAS HORAS QUE NO HAYA SERVICIO DE OFICINA.

# Leopoldo Querol...

(Viene de la primera página)

En sitios preferentes la esposa de Leopoldo Querol, D.<sup>a</sup> Manolita de Agustín, con los familiares del beneficiario; la representación del Ayuntamiento de Vinaroz y del de Benicasim, y los vinarocenses D. Juan García y su esposa doña Pilar Giner, D. Julio Chillida y esposa, la señorita D.<sup>a</sup> Vicentica Enrique Tarancón y el Rdo. D. Javier Redó Lionart.

Leopoldo Querol procedió a la lectura de su discurso de ingreso, que llevaba el título de "Un teórico y un cancionero en nuestra polifonía renacentista".

Tras un exordio dedicado a la memoria de su antecesor en la academia, el ilustre pianista José Cubiles, de quien hizo un estudio sobre su personalidad, sus méritos y la amistad entrañable que le unió a él, abordó el tema del discurso, dando cuenta de sus estudios sobre Juan Tintoris, teórico del siglo XV y del código que de su obra teórica se conserva en la biblioteca de la universidad de Valencia, por haberlo llevado allí Fernando de Aragón, Duque de Calabria, estudio premiado por el Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

Pasó después a tratar del cancionero de Upsala, del siglo XVI, descubierto por el musicólogo Rafael Mitjana, en la biblioteca universitaria de la ciudad sueca, y cuyo estudio le sirvió de tesis doctoral, puntualizando, aclarando y corrigiendo deducciones de los estudios realizados sobre esta valiosa colección, y terminó por llegar a la academia la edición española de dicho cancionero, con la transcripción de sus villancicos y los estudios consiguientes de ellos, con lo cual el maestro Querol acabó su discurso haciendo donación a la ilustre corporación de la auténtica transcripción de Mitjana, revisada por él y de las pruebas corregidas por sus propias manos.

Por último dedicó un recuerdo emocionado a D. Elías Tormo, quien fue su profesor de historia del arte, el cual había expresado sus deseos de que un día llegaría a ocupar un puesto en la Academia, que ahora le acogía como beneficiario, y la satisfacción que este hecho le causaría, en el caso de haber querido Dios prolongar su vida unos años más.

Contestó al nuevo académico, el compositor D. José Muñoz Molleda, quien dio la bienvenida al maestro Querol y trazó una consideración biográfica sobre su personalidad como artista, autor de libros profesionales, investigador y compositor.

Por último, el nuevo académico ofreció un breve recital en el que interpretó "Danza valenciana", una composición propia; la "Suite circo", de Muñoz Molleda; "Navarra", de Albéniz; "Allegro de concierto", de Granados; dos valeses, "Berceuse" y "Squerzo", de Chopin, siendo muy aplaudido por los asistentes al acto, que estuvo presidido por el maestro Federico Moreno Torroba, en función de presidente de la docta casa, vacante por la muerte de su titular el Duque de Alba.

Entre la concurrencia había destacadas personalidades de otras academias, artistas, literatos, ex alumnos del beneficiario, etc.

Desde estas columnas, vaya nuestra sincera felicitación al amigo Leopoldo Querol por la alta distinción de que ha sido objeto.

## ACTIVIDAD MUNICIPAL

# ANUNCIO

### ANUNCIO DEL CONCURSO PARA CONTRATAR LA CONSTRUCCION DE UN PABELLON POLIDEPORTIVO EN VINAROZ

De conformidad con el acuerdo del Pleno Extraordinario celebrado el día dieciséis de noviembre de mil novecientos setenta y dos, el Ayuntamiento de Vinaroz anuncia el siguiente concurso:

- 1) **OBJETO DEL CONTRATO:** La construcción de un Pabellón Polideportivo, de acuerdo con el proyecto redactado por el arquitecto D. Miguel Prades Safont.
- 2) **PRECIO MAXIMO:** 6.224.515 ptas.
- 3) **PLAZO:** La prestación objeto del contrato será realizada en el plazo de seis meses.
- 4) **PAGOS:** Los pagos se realizarán por certificación del técnico director de las obras, conforme a lo establecido en el Pliego de Condiciones y con cargo al Presupuesto Extraordinario en tramitación.
- 5) **PLIEGOS DE CONDICIONES:** Están de manifiesto en las Oficinas Municipales, de las 9 a las 14 horas, pudiendo presentarse las reclamaciones previstas en el artículo 24 del Reglamento de Contratación durante el plazo de ocho días desde la publicación de este anuncio en el "B. O. de la Provincia". Si se presentaren, el Sr. Alcalde podrá suspender el concurso.
- 6) **GARANTIAS:** Provisional, de 124.490 ptas.; definitiva, del 4 % del precio de adjudicación.
- 7) **PROPOSICIONES:** Se presentarán en sobre cerrado, que puede estar lacrado y precintado, y en cuyo exterior figurará: **PROPOSICION PARA TOMAR PARTE EN EL CONCURSO CONVOCADO PARA CONTRATAR LA CONSTRUCCION DE UN PABELLON POLIDEPORTIVO**, en las oficinas de este Ayuntamiento, de 9 a 14 horas, hasta el día siguiente hábil al día anterior al de la apertura de Plicas, conforme al siguiente modelo:

Don ....., con Documento Nacional de Identidad número ....., en nombre propio (o en representación de .....), hace constar:

- 1.º Que solicita su admisión al concurso para contratar la construcción de un Pabellón Polideportivo convocado por el Ayuntamiento de Vinaroz en el "Boletín Oficial de ....." núm. ....
- 2.º Acepta plenamente los Pliegos de Condiciones de este concurso y cuantas obligaciones del mismo se deriven, como concursante y como adjudicatario, si lo fuere, proponiendo como precio de ejecución de las obras el de ..... pesetas. (en letras)
- 3.º Declara bajo su responsabilidad no hallarse incurso en ninguna de las causas de incapacidad o incompatibilidad establecidas en los artículos 4.º y 5.º del Reglamento de Contratación de las Corporaciones Locales.
- 4.º Acompaña los documentos exigidos en la cláusula 10.ª del Pliego de Condiciones.

....., a ..... de ..... de 1972

El Licitador,

- 8) **DOCUMENTOS:** Los concursantes presentarán dentro del sobre de la proposición, los documentos exigidos en la cláusula 10.ª del Pliego de Condiciones.
- 9) **APERTURA DE LOS PLIEGOS:** Se celebrará en la Casa Consistorial de Vinaroz, a las 13 horas, del día siguiente hábil a transcurridos 10, asimismo hábiles desde la publicación de este concurso en el "B. O. del Estado".

Vinaroz, a 17 de noviembre de 1972.

EL ALCALDE ACCIDENTAL

## MUCHACHOS:

¡Pronto tendréis un nuevo amigo!

El Baixell

## hogarotel 12

Salón Nacional del Hogar Decoración y Gastronomía e Internacional del Equipo Hotelero  
16-20 Noviembre 1972  
Recinto de la Fiera de Maestras de BARCELONA



# BABEL

HA SIDO INVITADA A LA EXPOSICION DE hogarotel 12

Y siguiendo su línea de superación, aprovechará su asistencia para traer las últimas creaciones del diseño internacional.

# INFORMACION LOCAL

## INVITACION

Se invita a todos los deportistas y público en general, al acto de la entrega de la Medalla de Oro a la señorita Josefa Forner Benito, por su triunfo en Piragüismo, en los recientes Juegos Cartagineses, y de la Medalla Conmemorativa de su asistencia a la señorita Elena Suñer. El acto estará presidido por el Presidente de la Federación Provincial de Piragüismo, D. Vicente Trilles.

## NATALICIO

En Barcelona, el hogar de nuestros suscriptores y amigos, los esposos don Antonio Cid Escobar y D.ª Dolores Forner Guimerá, se ha visto alegrado por el nacimiento de un niño, tercer hijo de su matrimonio.

Al dejar constancia del fausto acontecimiento familiar, enviamos a los venturosos papás y respectivas familias nuestra más cordial enhorabuena.

de Victoria Cristina.

— El día 14 de los corrientes doña Josefa Mullor Domínguez, esposa de D. Benito Asta Hernández, dio a luz felizmente a una niña, octava de su matrimonio, a la que le será impuesto en las aguas bautismales el nombre de Monserrat.

Nuestra más cordial enhorabuena a los felices padres y respectivas familias.

## COFRADIA SINDICAL PESCADORES "SAN PEDRO" VINARAZ

Relación de los precios medios del pescado vendido en La Lonja de este Puerto:

	Ptas/Kg.
Langostinos ... ..	1.020
Cigalas ... ..	650
Lenguado ... ..	260
Pescadilla ... ..	120
Salmonete ... ..	125
Pajel ... ..	100
Llobarro ... ..	185
Móllera ... ..	55
Burros ... ..	48
Galeras ... ..	14
Sardina ... ..	16
Raya ... ..	23

## DEL CENTRO MATERNAL

— El pasado día 10 se vio alegrado el hogar de los esposos D.ª Mercedes Falcó Fuster y D. Juan Bover Puig con el nacimiento de un niño, primero de su matrimonio, al que en las aguas bautismales le será impuesto el nombre de Juan.

— Doña M.ª Del Valle Rivilla Valenzuela, esposa de D. Manuel Jiménez Jiménez, el 9 de los corrientes dio a luz a un niño que será bautizado con el nombre de Manuel.

— Doña Francisca Muñoz García, esposa de D. Agustín Ramón Bosque, el día 9 de noviembre dio a luz a una niña, primera de su matrimonio, a la que le será impuesto el nombre

## ENLACE MATRIMONIAL

El domingo pasado, en la iglesia parroquial de Santa María Magdalena, contrajeron matrimonio la señorita María del Carmen Caballero Bosch y el joven José Rodolfo Fuentes. Los nuevos esposos, después de obsequiar a sus familiares en una fiesta íntima, emprendieron viaje hacia Mallorca y distintos puntos de España.

Con tan grato motivo, enviamos nuestra sincera felicitación a la feliz pareja y a sus respectivas familias.

## PRENSA

El conocido semanario valenciano "Deportes" ha publicado un número extraordinario dedicado a Vinaroz, cuyo confeccionador ha sido nuestro compañero de redacción Angel Giner Ribera. La publicación, con portadas a distintos colores, contiene profusión de fotografías de las diferentes modalidades del deporte local en la actualidad, y de la histórica vida del Vinaroz C. de F., acompañadas del texto oportuno, así como una serie de entrevistas con jugadores del equipo vinarocense, encabezadas por las sostenidas con el señor Alcalde de la ciudad y el entrenador del Vina-

roz C. de F. Todo ello forma un conjunto ameno y apetitoso para los deportistas en general y para los lectores aficionados a conservar datos de las efemérides vinarocenses. Desde estas columnas, nuestra felicitación al semanario "Deportes" y al amigo Giner Ribera por el acierto de la mencionada publicación impresa pulcramente en Gráficas Balada, de Almazora.

## NECROLOGICA

En Valencia, tras larga y penosa enfermedad, sobrellevada con cristiana resignación, falleció a los 80 años de edad y confortada con los Santos Sacramentos, D.ª Elvira Baeza Bernad, Vda. de Tomás Ortega García, madre de la Consejero local del Movimiento, D.ª Carmen Ortega, de Balada.

Al dejar constancia de la triste noticia, enviamos a los hijos de la finada: Tomás, Elvira, Carmen y Remedios; hijos políticos, D.ª Esther Orts, D. José Llorca y D. Francisco José Balada; hermanos, nietos, biznietos y demás familia, la expresión de nuestro más sentido pésame, mientras elevamos una oración al Señor en sufragio del alma de la fallecida.

## EDICTO

Habiendo presentado por la RENFE un proyecto para construir un paso a nivel superior en el Km. 151-216 de la línea de Valencia a Tarragona, para el camino de Carretas, se hace público que durante el plazo de 15 días estará expuesto al público dicho proyecto con objeto de cuantos se consideren oportunas puedan presentar las alegaciones y reclamaciones que estimen oportunas en la misma Secretaría y durante el mismo plazo.

Vinaroz, a 13 de noviembre de 1972.

El Alcalde,  
LUIS FRANCO JUAN



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# Doña ELVIRA BAEZA BERNAD

Viuda de D. Tomás Ortega García

Que falleció en Valencia el día 11 de noviembre de 1972, a los 80 años de edad  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

( R . I . P . )

Sus afligidos: hijos, Tomás, Elvira, Carmen y Remedios; hijos políticos, D.ª Esther Orts, D. José Llorca y don Francisco José Balada; hermanos, nietos, biznietos y demás familia, agradecen su pésame, y participan que en sufragio de su alma se celebrarán las siguientes misas:

**En Valencia:** Real Colegio Corpus Christi (Patriarca): Día 2 de diciembre, a las 13'30; día 3, a las 13; día 4, a las 13'30; días 19 al 27, a las 19'30. Iglesia de San Juan de la Cruz de los PP. Carmelitas: Del 16 de diciembre al 15 de enero, a las 9'30. Parroquia de San Martín: Días 26, 27 y 28 de diciembre, a las 19'30.

**En Vinaroz:** En la Parroquia de Santa M.ª Magdalena: Día 25 de noviembre, a las 19'30. En la Parroquia de la Asunción: Del 12 de diciembre al 10 de enero, a las 9.

**INFORMACION LOCAL**

**AVISO DE LA ALCALDIA**

Se recuerda a todos los propietarios de BICICLETAS y VELOMOTORES, que circulan sin la correspondiente placa Municipal del año 1972, de que se les concede un último plazo hasta el día final del presente mes, para que se provean de la placa en la Recaudación de Arbitrios Municipales, en Paseo del Generalísimo, 1.  
Transcurrido el plazo indicado, se procederá por los Agentes Municipales a denunciar a los que no la lleven.  
Vinaroz, a 17 de noviembre de 1972.

**CRUZ ROJA ESPAÑOLA**

En Castellón han dado comienzo los cursos para damas voluntarias de la Cruz Roja, cuya conferencia inicial fue pronunciada por el Dr. don Leandro Fariza Martín.

**NOMBRAMIENTO**

Ha sido nombrado profesor de la asignatura de Oftalmología de la Escuela de A. T. S., de Castellón, nuestro suscriptor y amigo el Dr. don Leandro Fariza Martín, a quien felicitamos por su nombramiento, deseándole mucho éxito en el desempeño de su misión docente.

**GALA MUSICAL**

Con gran asistencia de público y en sesiones de tarde y noche, se celebró el viernes pasado y en el Cine Ateneo, galantemente cedido por la empresa, el anunciado festival musical y el desfile de Modelos, amenizado por la orquesta Mancy, y en el que tomaron parte, alcanzando resonante éxito, los famosos Hermanos Calatrava y el cantante solista José Casas. Dicha gala musical estuvo organizada por el Grupo de Majorettes de Vinaroz.

**CURSO DE SOCORRISMO**

El martes pasado, en el salón de actos del Destacamento de la Cruz Roja local, se inauguró el II Curso de Socorrismo. El acto estuvo prestigiado por la presencia de don José Ramos Vizcarro, Presidente de la Asamblea Provincial de la Cruz Roja; Dr. Aragonés, Presidente del Colegio Provincial de Médicos, y miembros de la Asamblea Provincial: D.ª Adela Chaler, de Orensanz, Presidenta Delegada local de la Cruz Roja; doctor D. José M.ª Losa, Jefe Facultativo de la benéfica institución y director del Cursillo; D. Pedro Aixalá Giner, Jefe del Destacamento de la C. R. local, y D. Ramón Grau Giner, director local de la Juventud de la Cruz Roja. Pronunciaron parlamentos el Dr. Losa, director del Curso; el Dr. Aragonés y el Presidente de la Asamblea Provincial, D. José Ramos Vizcarro, quienes fueron muy aplaudidos por los asistentes y el nutrido número de cursillistas.

Las clases de dicho Cursillo se iniciarán el lunes próximo, día 20, a las 20 horas, en el local social, calle de Ntra. Sra. del Pilar, núm. 71.

**"FESTIVIDAD DE LAS ESCLAVAS DE LA VIRGEN DE LOS DOLORES"**

Durante toda esta semana las esclavas han celebrado la festividad de su Virgen con el Septenario y la misa; las homilias han corrido a cargo del Rvdo. Padre D. Vicente Royo Millán.

Mañana domingo, día 19, a las 18 horas, se celebrará el final del Septenario con misa solemne y comunión general.

La Junta que ha honrado a su Virgen durante el presente año, estaba integrada por las siguientes señoras:

Presidenta: María del Rosario Grau.

Esclavas: Paquita Landete, Rosa María Castell, Marina Casulla, María Cinta Chaler, Maribel Aragonés y María Teresa Gómez.

**FARMACIA DE TURNO**

D. Rafael Roca.  
Calle de San Francisco.  
Servicio permanente  
D. Julián Sanz

**ESTANCOS DE TURNO**

Del 19 al 25 de noviembre. — Francisca Miralles. — Calle de San Cristóbal.

**PANADERIAS DE VACACIONES**

Del 27 novbre. al 10 diciembre  
D. Joaquín Tolós Ribera  
Santa Magdalena  
D. Pedro Vigón Sancho  
Purísima

**ENDEVINALLA**

Servicial com el primer, cerimoniós, molt atent, està sempre, en tot moment, fent favors, si és menester. No desconeix cap carrer dels que hi han a la ciutat i coneix el veïnat pel seu treball a diari. Lector, ves fent calendari, que's diu Vicent. ¿Acertat?

VINAROSSENC

Propague y suscríbese a

**VINAROZ**

El Hogar de Ancianos "San Sebastián" agradecerá tu donativo

**LANAS FIGOLS**

Santo Tomás, 31

VINAROZ

**Las lenguas de los hebreos**

II

En la segunda mitad del siglo XIX se inició una labor enérgica en pro de la adopción de la antigua lengua hebrea por todos aquellos que esperaban el retorno al país de sus antepasados, a la Sión (nombre poético de Palestina), y cuya lengua no podía ser otra que el hebreo. La base para esa labor impropia fue puesta por Hellezer Ben Jehuda (1858-1922), quien con un tesoro de 7.704 vocablos de la Biblia, como principio en que sustentarse, recopiló en un voluminoso diccionario todas aquellas palabras hebreas que, entonces, existían. Dicho diccionario fue completado por J. Eren Shashan. Dicha obra tiene hasta veintiocho mil ciento ochenta y cinco vocablos con la adición de más de treinta mil terminologías técnicas, y, al parecer, va a cumplir las necesidades más apremiantes.

Las expresiones de la lengua hebrea moderna, en su mayoría, son creadas de las antiguas raíces y de antiquísimas palabras hebreas que han recibido un nuevo significado. Este material indígena se ha demostrado útil y elástico para los acertados neologismos, muchas veces comprensibles de momento y fáciles de recordarlos con regularidad. Otra fuente para la creación del diccionario, ha sido la familiar y, de hecho, ya desaparecida lengua aramea. En la terminología, encontramos asimismo expresiones de carácter internacional. La actual formación adquirida por la lengua hebrea de nuestros días es tal que todo aquel que la cultiva puede, sin grandes esfuerzos, entender y comprender la lengua de la Biblia.

Traducido del Esperanto por:  
SEBASTIAN CHALER ARNAU

**ESPECTACULOS**

**CINE ATENEO**

Sábado y domingo, tarde y noche, "HASTA QUE LLEGO SU HORA", con Henry Fonda y Claudia Cardinale.

**CINE COLISEUM**

Sábado y domingo, tarde y noche, "LAS IBERICAS F. C.", con

Rosana Yanni, Ingrid Garbo y Fernando Fernán Gómez.

**CINEMA MODERNO**

Sábado y domingo, tarde y noche:

1.ª parte: "MARINEROS SIN BRUJULA", con Robert Morse y Stefanie Powers.

2.ª parte: "LOS CORSARIOS", con Dean Reed, Alberto de Mendoza y Mary Francis.

**SE TRASPASA**

Por no poder atender tienda de comestibles.  
Razón: Calle Pilar, 112 ★ Tel. 45 16 32 ★ VINAROZ

**LANCASTER**

LES SPECIFICS

*Perfumeria Yolanda*

TIENE EL PLACER DE INVITARLES AL COCTEL DE PRESENTACION DE LES SPECIFICS, LA NUEVA LINEA DE BELLEZA FEMENINA DE LANCASTER, QUE SE CELEBRARA EN EL CIRCULO MERCANTIL Y CULTURAL, EL JUEVES PROXIMO, DIA 23, A LAS 5'30 DE LA TARDE.

# VISTO Y OIDO

Hellín esperaba el miércoles, y como los aficionados del Vinaroz son magníficos, allá que "pensat i fet", de la noche a la mañana, se completó un autocar.

—oOo—

Salimos de Vinaroz el mismo miércoles, a las dos de la tarde. A las cuatro estábamos en Valencia, y allí topamos con la avenida de Peris y Valero, cuyo tránsito nos costó ¡30 minutos! Para que nos vengan a hablar de lo bien que se vive en la capital.

—oOo—

Por fin, terminada la angustiosa cola de vehículos, pudimos salir de Valencia. Alberique, Yecla, Jumilla... y Hellín todavía lejos. En el autocar, todos calculando horas y kilómetros, acuciados por el interés del partido.

—oOo—

Finalmente, Hellín. Y al campo de Santa Ana, de piso sin hierba, pero magníficamente cuidado y con espléndida iluminación. El partido cercano al descanso ya.

—oOo—

El reloj señalaba ya la hora del partido y nosotros todavía en la desconocida carretera. ¡Aquella avenida de Peris y Valero!...

—oOo—

El Vinaroz, con camiseta blanca, se nos antojaba equipo desconocido, no sólo por su nuevo atuendo, sino que también por la espléndida forma de plantear el partido.

Descanso sin más variación. Y todo el mundo a buscar el barcantina, porque el frío manchego hizo de las suyas en quienes no llevaron prendas de abrigo.

—oOo—

Entre el público, las botas del rico caldo de Jumilla, volaban de mano en mano.

—oOo—

Muchos, muchos vinarocenses, cuya relación personal sería excesiva para este espacio. Y ellos, sin bota por la imprevisión, se armaron de vasitos de cartón y botellas del jumillano que sabía a gloria.

—oOo—

La segunda parte, magnífica, con un Vinaroz sereno y jugando a lo gran señor. Ortiz, obligando a agrandar las bocas de los hellinenses con sus paradas de antología. Y el resto de sus compañeros, secundándole en aciertos y eficacia.

—oOo—

Y el silbido final con aquel hermoso 0 a 0, que nos llevaba al partido con un Segunda División.

—oOo—

Ya no quisimos acordarnos de la retahíla de kilómetros que acabábamos de recorrer y que nos volvía a esperar, ni de la avenida valenciana de Peris y Valero.

—oOo—

Cena en un restaurante de la carretera. En el Hotel Hellín, don-

# CARTA ABIERTA

Sr. D. José A. Gómez Sanjuán:

En el núm. 814 del Semanario "Vinaroz", con fecha 28 del pasado mes de octubre, se publicó un artículo suyo dedicado al director cinematográfico español Luis Buñuel. En dicho artículo hizo referencia a unos comentarios que, sobre Buñuel, publicaba una revista francesa, limitándose Ud. a transcribir algunos en su versión original, lo que resulta algo inconcebible ya que: 1.º El texto transcrito era de dieciocho líneas. Se podría admitir una o dos palabras puesto que el contexto ayudaría a comprender su significado. 2.º No tener en cuenta el público a quien va dirigida tal publicación, el cual, en su mayoría, tal vez desconozcan el idioma de Molière. 3.º Ello le privó de transmitir unas ideas que se quedaron cerradas en francés.

He creído que era una obligación por mi parte hacerle tales observaciones, para que Ud. se sirva tenerla en cuenta, ya que el articulista, creo, debe buscar siempre el lenguaje idóneo para que toda la gente le entienda, pues es un mal de nuestra época el escribir sin pensar para nada en los lectores. El nivel cultural se debe elevar, pero no por estos caminos, sino por otros menos trillados de interrogantes, a fin de facilitar, no dificultar la comprensión.

Ruego se sirva admitir estas observaciones, que no tienen otra finalidad que la de contribuir, con Ud., a que los aficionados al cine lo sean cada vez mejores, por enterados.

Le saluda atte.,

V. F. R.

de cenaba la plantilla del Vinaroz con su eufórico presidente y buen amigo, Juanito Forner, no se cabía. Los seguidores vinarocenses lo coparon totalmente.

—oOo—

Después, vuelta a la carretera. Viaje tranquilo, animado por el simpático Tomás Blasco, que no podía olvidar su alegría, y por el desengaño del consomé de la cena.

—oOo—

Un breve alto en Valencia, por

cuya avenida Peris y Valero pasamos entonces en dos escasos minutos, y a Vinaroz falta gente.

—oOo—

Las 6 y media de la mañana, y el viaje había terminado. ¿Cansados, soñolientos? No, amigos. Satisfechos por ese nuestro Vinaroz, que había conseguido plantarse ante un Segunda División para alcanzar, con ello, la meta más elevada en el fútbol de nuestra comarca.

SEGUIDOR

# Gran rebaja

en

## Corsetería Mary Carmen

¡SEÑORA! ¡SEÑORITA!

Sean las primeras en escoger

GRAN VARIEDAD DE ARTICULOS

Y si no encuentran lo que desean en las prendas de rebaja... ¡Pídale y le haremos el **20% de descuento**, en todos los artículos!

DEPORTES · DEPORTES · DEPORTES · DEPORTES

Olímpico, 1 - Vinaroz, 2

FUTBOL

Escribe: GOL-KIK

Hellín, 0 - Vinaroz, 0

Victoria en campo forastero y borrados los dos negativos que pesaban demasiado. Un total satisfactorio y que llegó a punto de caramelo. Porque, a decir verdad, la situación en la tabla, si no desesperada, sí era inquietante y peligrosa. Recordemos que los Masnou, Acero y At. Baleares, con el mismo Olímpico, iban situados inmediatamente detrás del Vinaroz. En la jornada que comentamos, los tres primeros ganaron sus respectivos encuentros; lo que hubiera traído, de perder el Vinaroz, el que los tres nos hubieran rebasado en la clasificación y uno (el Acero) alcanzado. Había peligro; mucho peligro. La realidad ha sido muy otra, afortunadamente y gracias al tremendo esfuerzo de nuestros jugadores que pusieron en la confrontación con el Olímpico toda su garra y entrega necesarias. Y el resultado fue evitar lo que hemos dicho y rebasar en la clasificación al Ibiza, Villarreal y Poblense que quedan, momentáneamente, detrás del Vinaroz. Todo ello, con el aditamento de limpiar de negativos la cuenta del Vinaroz ha sidó el resultado altamente favorable para los colores blanquiazules.

El encuentro estuvo revestido de enorme interés por cuanto, a las primeras de cambio, el debutante en las filas setabenses Genato adelantaba el marcador a su equipo con un gol que cogió en frío a los vinarocenses. La ansiedad en los seguidores que estábamos presentes duró poco, porque el Vinaroz serenó su juego; trabajó con ideas y frecuentó el ataque llevando el peligro al marco defendido por Llopis. El Olímpico, empujado por su público y con la ventaja adquirida, jugó sus mejores momentos del partido, hasta que, en el minuto cuarenta y uno, se produjo el estupendo gol de Campos que señalaba el empate a uno con el que llegamos al descanso.

Al reanudarse el partido, observamos que se había quedado en el vestuario Matías, tras su excelente primera parte. En su sustitución apareció Boyero. Entonces, Borja quedó de lateral izquierdo y se adelantó Pedro que siguió engarzando el centro del campo con la vanguardia, y en apoyo de la misma en la que Boyero rondaba por el área. Era el minuto quince de este segundo tiempo, cuando se produjo el gol de Boyero que elevaría la cuenta al 2 a 1 favorable al Vinaroz. Un trenzado de pelota, rápido y elegante, entre Petit, Ten, León y Boyero quien remataría al fondo de las mallas. Magnífica jugada y estupendo gol. Poco después, el mismo Boyero estuvo a punto de marcar nuevamente en aquella pelota que obligó a Llopis a salir fuera del área y desviar de puños el bombeo de nuestro jugador, falta que fue señalada por el árbitro y que ejecutó Sos por raso, parando el guardameta. El Olímpico bajó de tono al ser el medio campo dominado por el Vinaroz que se adueñó de la situación. Diez minutos antes de finalizar el partido se retiró León y le sustituyó Company. Ya, previendo el Olímpico que se le iba el encuentro, apuró sus últimos intentos volcándose sobre la meta de Ortiz, que hubo de trabajar mucho y eficazmente, a lo que contribuyeron los hombres de la defensa, como Eusebio en aquel balón que se colaba y él desvió de cabezazo. Sonó el silbato del Sr. Boix y el partido quedó finalizado. El público, que estuvo francamente correcto, desfiló entre comentarios distintos acerca de la actuación de sus jugadores, mientras que los vinarocenses que nos encontrábamos en La Murta, quedábamos satisfechos y esperanzados para la jornada de Hellín, cuyo desenlace no podemos conocer cuando terminamos este comentario.

Por el OLIMPICO jugaron: Llopis; Terol, Baldo, Ezequiel; Iborra, Tamarit; Franco, Fali, Miralles, Aragón y Genato.

Por el VINARAZ: Ortiz; Petit, Sos, Pedro; Matías, Eusebio; Ten, Campos, León, Plaza y Borja; con los cambios que dejamos dicho anteriormente, todos en la segunda parte.

Arbitró el Sr. Boix Soler, auxiliado por los Sres. Hurtado y Guerrero. El arbitraje, un tanto caserillo, pero correcto y sin influir para nada en el resultado.

RESULTADOS DE LA JORNADA 11.<sup>a</sup>

Masnou - Villarreal	3-1
Olímpico - VINARAZ	1-2
Alcoyano - Calella	1-0
Ciudadela - Júpiter	3-1
Gerona - Ibiza	1-0
At. Baleares - Lérida	1-0
Poblense - Tarrasa	1-2
Tortosa - Menorca	1-1
Levante - Europa	1-0
Acero - Onteniente	3-1

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Levante	11	8	1	2	23	10	17+ 7
Lérida	11	6	3	2	17	9	15+ 3
Menorca	11	6	3	2	13	7	15+ 3
Tarrasa	11	4	7	0	13	8	15+ 5
Calella	11	6	1	4	9	7	13+ 1
Alcoyano	11	5	2	4	11	13	12
Onteniente	11	3	5	3	15	13	11+ 1
Tortosa	11	5	1	5	16	14	11+ 1
Júpiter	11	4	3	4	15	17	11+ 1
Europa	11	4	3	4	9	11	11+ 1
Gerona	11	4	3	4	10	11	11- 1
Ciudadela	11	4	3	4	9	11	11- 1
VINARAZ	11	4	2	5	10	10	10
Ibiza	11	4	1	6	17	14	9- 3
Villarreal	11	3	3	5	14	18	9- 3
Masnou	11	3	3	5	17	22	9- 3
Poblense	11	3	2	6	18	13	8- 2
Acero	11	3	2	6	11	25	8- 2
Olímpico	11	2	3	6	10	16	7- 5
At. Baleares	11	2	3	6	6	13	7- 3

Para los numerosos seguidores vinarocenses que, desafiando distancias y comodidades, se desplazaron el miércoles a Hellín, este resultado hizo que se olvidaran aquéllas, en aras de la satisfacción de comprobar cómo el Vinaroz C. de F., tras un partido excelente en aquel estadio de Santa Ana, lograba la hazaña de situarse ante un Segunda División, en la Copa de S. E., por primera vez en la pequeña historia del fútbol comarcal.

Magníficas instalaciones del terreno de juego del Hellín. Sin césped, es verdad, pero con piso de tierra batida que semejaba mejor una pista para jugar al tenis que a fútbol. Excelente la iluminación. Todo ello, bello escenario para esa eliminatoria que comenzaba con la ventaja de los dos goles que encajaron los oponentes del Vinaroz en su visita al Cervol. El planteamiento del partido por los hellinenses no podía ser otro que salir desplegando sus velas hacia los dominios de Ortiz. Y así fue. A ello se opuso una serena resistencia de la defensa vinarocense que, a su probada efectividad acostumbrada, unió la labor de apoyo de un Eusebio que jugó mucho y bien. La línea triunfó rotundamente y la vanguardia del Hellín, a pesar de su insistencia en el ataque, no logró nunca traspasar la tupida barrera, en cuya labor Ortiz nos obsequió con una actuación sensacional. A este dispositivo, el Vinaroz respondió con un juego distensivo, apoyándose en los contraataques que se sucedían siempre con serio peligro para la integridad de la meta del Hellín, y replegándose ordenadamente, cuando sucedía lo contrario, en una labor de acordeón que nos resultaba nueva totalmente, desde hacía tiempo en las filas vinarocenses. Todo ello, con velocidad y entrega entusiasta, en la liza que los jugadores vinarocenses llevaron a pleno rendimiento y satisfacción de cuantos estábamos allí (y fuimos muchos), y para la admiración del público de Hellín que, terminado el partido, no se recataron en decirnos que el Vinaroz había dado en su campo una magnífica lección de juego, según su propio interés.

Para nosotros era de admirar el despliegue de los avances, con frecuentes aperturas a los extremos, cambiando la trayectoria para desorientar a la defensa local, como la serenidad del repliegue ordenado y atento, sin producir en el área pequeña esos barullos que, con harta frecuencia, se dan para peligro de la integridad del marco. La cerrada defensa vinarocense arrojó a un Ortiz que, ya lo hemos dicho, estuvo verdaderamente sensacional. Todo el equipo estuvo magnífico y sus componentes, aparte la actuación individual, colaboraron en el conjunto que logró salir indemne de la difícil visita al Santa Ana. Porque no olvidemos que los de Hellín forzaron la máquina en muchas ocasiones, empleando, en algunas por el lado donde corría Ten, unas armas no muy académicas que digamos.

La euforia de nuestros jugadores, entrenador y Presidente, Sr. Forner Morraja que les acompañaba, se unió a la de los seguidores que, después, en el hotel, abrazaron y felicitaron a todos los actores de la última gesta en la Copa de S. E. Ellos fueron: Ortiz; Petit, Sos, Pedro; Plaza, Eusebio; Ten, Campos, Borja, León y Boyero. Todos merecen el encendido aplauso de la afición local que estamos seguros van a dedicarles, mañana, en el Cervol, antes de la iniciación del encuentro con el Masnou. Lo tiene muy bien merecido.

Bar Montecarlo

SALON DE BILLARES

Y

JUEGOS RECREATIVOS

EN

Arcipreste Bono, 44

★

Teléfono 45 00 21

NOIS:

El Baixell

vos portará

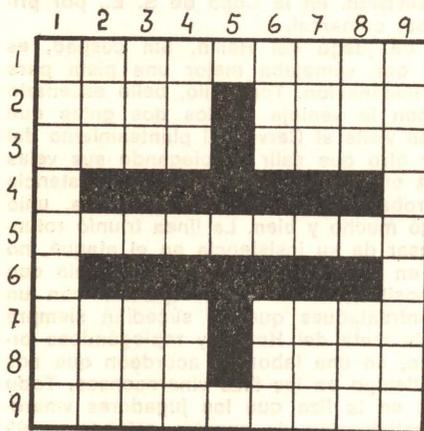
hores d'activitat

i d'esplai

# ..SERIEDAD A PARTE

ESCRIBEN - MANUEL DE ANTONIO y VICENTE FORCADELL  
DIBUJOS - VICENTE FORCADELL

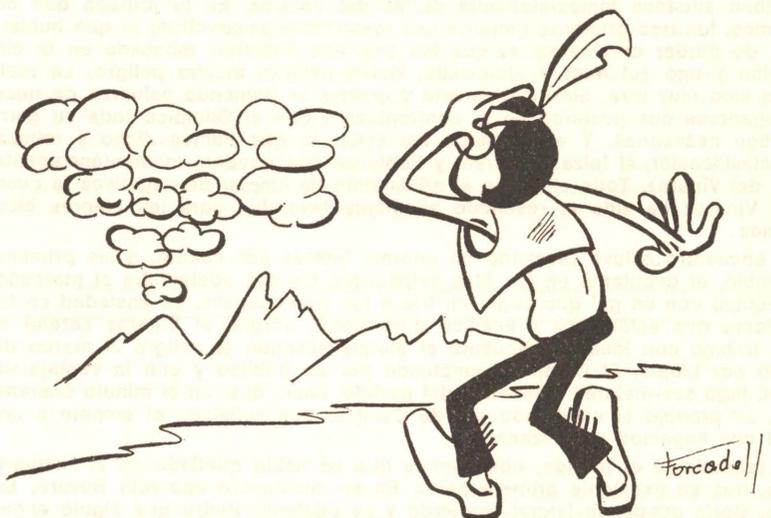
## CRUCIGRAMA



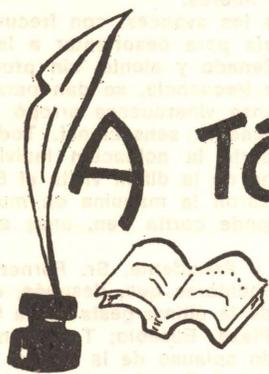
**HORIZONTALES:** 1. ¡Haz gestos! — 2. Doy ideas. (Alr.) y fonéticamente. En valenciano "COMER". — 3. Maderas que sirven para recubrimientos. Alabar. — 5. Figurado: Hace la vida imposible. — 7. Acerca a aquí. Pueblo de Castellón. — 8. Letras de "USURPARA". (Alr.) Ligamento. — 9. El que tiene resentimientos.

**VERTICALES:** 1. Estrecho español. 2. Letras de "SEDA". En francés: Calle. 3. Iglesia Catedral. Adverbio. — 4. Síntoma de catarro. (Alr.) Se desprende. 6. Oxido de calcio. Sufijo que se pone al nombre de ciertos vehículos. — 7. Adj. numeral. (Alr.) Onda. — 8. Forma gresca. Movimiento convulsivo del aparato respiratorio. — 9. Mar perteniente al Mediterráneo.

## SILVESTRE



ESE MAJADERO CADA DIA ESCRIBE PEOR, COMO NO ME PONGA LAS GAFAS ME TEMO QUE NO ME VOY A ENTERAR DE NADA.



## A TODA RIMA

¡AGUA VA!

A mi amigo Baldomero, decía un día Facundo: ¡Mal repartido está el Mundo; yo..., borríco, y tú, ingeniero!

... Yo no soy de esta opinión, creo que eso es natural y que en sí la "partición" ha de ser "proporcional".

Pero, ¡es que con lo del agua tiene razón el refrán!..., y aplicado esta temporada, ¡bien aplicado estará!

¡Agua, Bendición del Cielo! ¡Ah!, precioso regalo, en otros tiempos anhelo, pero todo exceso es malo.

Y es que este año hay que ver con qué osado desparpajo dejan la nubes caer los cántaros a destajo.

El campo ya está empapado, los "paletas" aburridos,

y los viñedos cansados nos han dejado sin vino.

Las paredes de las casas, esponjosas de humedad, son a las amas de casa un desastre de verdad.

Dicen que los Astilleros (y si es cierto..., ¡no lo sé!), en lugar de hacer cruceros hacen arcas de Noé.

¿Exagerado?... ¡Quizá un poco! ... Si no creen lo de Astilleros, créanme que yo tampoco; pero..., ¿no está bien ya de "agua-

El pesimista confirma [ceros"? que esto supone amenaza, y cuando se ve el agua encima sube raudo a la terraza.

El optimista, diferente, lo toma un poco a "chismorro", y exclama tranquilamente: ¡Mientras no caigan al "tintorro", al torrefacto o la leche...! ¡Que la echen, que la echen!

... ¡En fin!, quizás al año que viene esta misma poesía (porque el tiempo eso lo tiene), versará sobre "sequía".

## JEROGLIFICO



¿ QUE ZONA FUE LA MENOS AFECTADA?

### SOLUCIONES DEL NUMERO ANTERIOR

#### AL CRUCIGRAMA

**HORIZONTALES:** 1. Naumaquia. — 2. Asta. Unte. — 3. Reos. Eirc. — 5. Nostalgia. — 7. Emod. — 8. Ruin. loir. — 9. Oprimenta.

**VERTICALES:** 1. Naranjero. — 2. Ase. Mup. — 3. Uto. Oír. — 4. Más. Dni. — 6. Que. Pie. — 7. Uní. Eon. — 8. Itr. Rit. — 9. Aechadura.

#### AL JEROGLIFICO

La mayor parte mal (LA MAYOR — PARTE MAL).



### Rafael Sanchis Chordá

PINTOR DECORADOR

Especialidad en colocación de moqueta

C. Andorra, 6, 2.º, 6.º - Tel. 45 03 46  
VINAROS



**BALONCESTO**

**HERMANOS SERRET-OJE VINAROS, 93  
CAJA DE AHORROS DE SAGUNTO, 44**

Contundente y claro resultado el que logró el Hermanos Serret-OJE Vinaroz el pasado domingo en el partido disputado en la Polideportiva de nuestra ciudad contra la Caja de Ahorros de Sagunto.

El partido en su primera parte resultó muy competido y disputado, ya que los locales no acertaban con el sistema de juego apropiado para lograr el despegue en el marcador que les diese la tranquilidad necesaria para poder dominar a su oponente, por ello los de Sagunto lograban mantener a raya a los locales haciendo peligrar en más de una ocasión el resultado de este primer tiempo, ya que en algunos momentos la diferencia a favor del Hermanos Serret-OJE Vinaroz era sólo de un punto; no obstante, en los últimos minutos la cosa empezó a encarrilarse y se llegó al final de este periodo con el resultado de 35-25 favorable a los vinarocenses.

En esta fase del encuentro notamos a los jugadores locales como temerosos y agarrotados, es decir, como si tuviesen miedo de cometer algún error en la entrega al compañero o en el tiro final a canasta que luego resultase decisivo de cara al resultado final. Esto lo encontramos hasta cierto punto normal, ya que los 2 puntos en juego eran de vital importancia para los dos conjuntos, pero muy en especial para los locales, por aquello de jugar en casa y ser, por lo tanto, los que más tenían que perder. Por eso decimos que encontramos hasta cierto punto normal el estado de ánimo de los jugadores. No obstante, nos atrevemos a aconsejarles de que en el momento de saltar a la pista para empezar un partido deben de olvidarse de todo y sólo concentrarse en el partido que van a disputar, ya que de lo contrario algún día no podrán enderezar la cosa

tal y como hicieron el domingo.

La segunda parte ya fue de total y abrumador dominio del Hermanos Serret-OJE Vinaroz, en este tiempo se jugó un baloncesto rápido y con ideas y la totalidad de los jugadores se movieron con soltura y acierto por la pista, desconcertando a los saguntinos, que en ningún momento pudieron sacudirse el dominio y agobio de los locales, llegándose al final del tiempo reglamentario con el resultado antes mencionado, que por sí solo ya habla suficientemente claro.

Por la Caja de Ahorros de Sagunto, que formó con: Alegre (14), Villar (2), León (11), Paro, Graullera (4) y Marzal (13). Nos gustaron Alegre y León, estando los demás un poco más bajos en su juego, aunque a decir verdad, una vez se desmelenó el Hermanos Serret, bien poco pudo hacer ninguno de los jugadores saguntinos.

Por el Hermanos Serret-OJE Vinaroz, que formó con: Gómez (6), F. Gil, R. Gil (5), Querol (6), Arnau, Boti (4), V. Gil (9), Laserna, Torres (24), Albiol (10), Aparicio (13) y Casanova (16). Nos gustaron todos, ya que cada uno de ellos cumplió a la perfección con su cometido y demostraron, una vez serenados los nervios, que tienen clase y fuerza suficiente para lograr una buena clasificación dentro del grupo.

Arbitraron los Sres. González y De la Gloria, sin complicaciones.

Ahora a esperar el partido de mañana en Calpe, encuentro que se presenta muy difícil, ya que el Calpe es uno de los equipos fuertes del grupo y más jugando en su propia pista; no obstante, damos un margen de confianza a nuestros jugadores y, de verdad, si juegan como lo hicieron en el segundo tiempo del domingo, no descartamos puedan dar la sorpresa. Con lo que haya les prometemos comentarlo la próxima semana.

PIVOT

**BALONMANO**

**CASTALIA, 3  
GRAFICAS BALADA, 18**

El pasado domingo dio comienzo el Campeonato Provincial de Primera Categoría Trofeo Delegado Provincial de Educación Física y Deportes.

En el Pabellón cubierto del Castalia, el Gráficas Balada inició la Liga ganando al Castalia por un exagerado tanteo.

En el Gráficas Balada se notó la buena preparación física de todos sus componentes, ya que terminó el encuentro al mismo ritmo con el que había empezado, pudiendo así avasallar a sus contrarios, que por su parte intentaron muchísimos contraataques, pero sin éxito, pudiéndose lucir con brillantes paradas nuestro portero Manu.

Felicitaciones a todos los jugadores, ya que demostraron, por el desarrollo de su juego, estar a la altura de muchísimos equipos de Primera División.

Y otra felicitación a su entrenador, Gustavo, por los brillantes resultados

obtenidos en la preparación de los jugadores.

A lo largo del encuentro no pudieron faltar las expulsiones de jugadores por ambas partes, siendo expulsados por el Gráficas Balada José Fort, por 2 minutos, y Joaquín Sanz, también, por otras 2 minutos.

Inició la goleada J. Sanz, con la que dio una moral a todos los jugadores para que se lanzasen duramente al ataque y finalizó el tanteo cerrando el marcador Benjamín Fort, el que nos deleitó con sus saltos en suspensión.

Destacaron todos los jugadores. El árbitro estuvo bien en su cometido, cortando desde un principio del encuentro el juego sucio, dando así la oportunidad de jugar un buen balonmano.

Formaron por el Gráficas Balada: Manu, Práxedes, Ibáñez (2), Antonio (1), J. Fort (2), J. Figueres (2), B. Fort (3, dos P.), Reyes (2), Sanz (5), Fibla (1).

ISMAEL

**Fútbol juvenil**

**VINAROS, 1 - MANISES, 0**

Nueva victoria de los muchachos de Adolfo, que mantienen una jornada más su imbatibilidad; pero victoria mínima y no del todo satisfactoria.

Verdad es que el resultado real y justo era de 2-0, pero el señor Mansilla, árbitro al que ya conocemos y al que le sobra buena voluntad, al mismo tiempo que peso para poder seguir de cerca las incidencias del juego, anuló un tanto —el primero de la tarde— de perfecta factura y de indiscutible validez. En conversación muy cordial, terminado el partido, nos confesó su error, con sinceridad y simpatía. No le podemos pedir más.

La realidad es que el Vinaroz, pese a todo, hubiera podido lograr otro resultado si hubiera jugado como en partidos anteriores. Hubo un derroche de individualismo, en alguno de sus delanteros, que malogró jugadas que debieron haberse traducido en goles. En la alineación hubo alguna variación sobre la habitual que quizás influyó en el rendimiento del con-

junto. Fue la siguiente: Albiol; Polo, Gilabert, García; Adell, Aranda; Cristóbal, Díaz, Peña, Blasco y Vinaja. En los últimos minutos, Cristóbal fue sustituido por Alsina.

El tanto válido lo consiguió Cristóbal, en el minuto 20 de la primera parte, y el marcador quedó ya paralizado hasta la terminación del encuentro.

Lo importante es que el Vinaroz Juvenil continúa en cabeza de la clasificación y con ánimo decidido de mantenerse.

Mañana le espera un partido de mucho compromiso en Burjasot. El once valenciano entra en el trío de los fuertes del grupo y el desplazamiento supone un incómodo madrugón, puesto que el encuentro está fijado para las diez de la mañana. Pero la juventud se crece ante las dificultades y, además, nuestro Juvenil juega mejor y más suelto en campo ajeno que en casa. Esperamos, sinceramente, que aumente la suma de positivos.

"RAF"

— EN —  
**Colonia EUROPA**

Se necesitan CAMARERAS y MUJERES DE LIMPIEZA

**Se alquilan pisos amueblados**

Tres habitaciones, baño, aseo, cocina, estar-comedor, terrazas, con o sin calefacción

En Colonia Europa

Teléfono 45 06 00

**JOSE TORRES SUARA**  
(SIDEKO)

Almacén de Hierros  
VIGAS - CHAPAS ACEROS - TUBERIA Y ACCESORIOS  
JACENAS Y VARILLAS PARA LA CONSTRUCCION  
C. Puente, 87 Tel. 45 02 44 VINAROS

**Hotel ROCA**

Ctra. Valencia - Barcelona,  
Km. 143 ★ Teléfono 45 03 50  
VINAROS

Abierto todo el año

**Bar-Restaurante**

**Dins del Port**

Mariscos

Tapas

Especialidades marineras

En el Puerto de VINAROS

Teléfono 45 10 42

**ANGEL JUAN BOIX**

Agente de la Propiedad Inmobiliaria

— Plaza San Antonio, 20, piso 5.º - Letra A —  
(Torre de la Inmaculada)

Teléfono 45 04 29

COMPRAVENTA - FINCAS RUSTICAS - URBANAS  
PRESTAMOS E HIPOTECAS

## BRILLO

El deporte vinarocense estuvo el pasado domingo a nivel del tiempo, es decir, esplendoroso en todos los frentes. En baloncesto, el Hermanos Serret-OJE Vinaroz aplastó al C. A. Sagunto. El Gráficas Balada inició en Castellón el torneo de balonmano a nivel de campeón en vigor. En fútbol infantil se venció en Rosell, y los del Juvenil al Manises.

El Vinaroz C. de F., en Játiva, se sacudió los negativos del triste y célebre "show" Piera - Calella. Hubo hasta baile, que ya es decir.

Se superó brillantemente la eliminatoria con el Hellín, y nos espera ahora una Segunda División. Jamás el fútbol vinarocense había alcanzado una cota tan alta y, claro es, el suceso tiene su significado.

Mañana, el C. D. Masnou, muy modoso, tratará de frenar nuestra racha. Pero de eso, nada.

## PI-CO-TA-ZOS

Esta vez el Vinaroz frustró el pronóstico del Dr. Neptuno y de toda la Prensa especializada, que vaticinaban una indiscutible derrota. El Vinaroz es mucho Vinaroz, y quiso gastarles una bromita, que para la hinchada local fue cosa seria. Si el Játiva jugó bien en principio, el Vinaroz estuvo superior en todo instante.

—oOo—

Toda la Prensa deportiva reconoce el gran partido del Vinaroz y la legitimidad de su triunfo. "Hoja del Lunes": "Del Vinaroz nos ha gustado su fuerza, garra y entrega total de que han hecho gala. Su fútbol, es más eficaz que bonito." "Récord": "El Vinaroz jugó bien como conjunto, ligando jugadas desde atrás como equipo más hecho y con una barrera infranqueable en su cobertura. Destacaron, Ortiz, Pedro, Eusebio, Ten, Campos y Plaza." "Las Provincias": "El equipo vinarocense mostró buena dirección técnica, pues al darse cuenta del fallo reiterado de Baldo, cargó el juego por el boquete, y Boyero consiguió la victoria." "Levante": "El Játiva estuvo en la segunda mitad a merced del Vinaroz, y la victoria postrera pudo ser mayor."

—oOo—

El pasado sábado los profesores del Instituto contendieron con los alumnos del C. O. U. En esta ocasión perdieron los de más edad por 7-6. Evaristo Carrió, que estuvo dando clases de E. Física en el Instituto de Silla, marcó un bonito gol. Esta mañana se habrá disputado la cuarta sesión de 12 a 1'30.

—oOo—

Cuando hay euforia, todo es posible. También los jugadores del Vinaroz en cuanto a vestimenta desean estar a nivel nacional. Utilizarán tal vez ya, en el desplazamiento a Ciudadela, flamante y vistoso uniforme. El color de la chaqueta es color gacela y pantalón con tono marrón oscuro. El uniforme lo cotiza cada cual de su pecunio particular. El detalle, del uniforme, dice mucho del Vinaroz C. de F. Felicitación a Evaristo Carrió y Juanito Forner, por la feliz idea y su puesta en marcha de inmediato.

El Campeonato de España de fútbol infantil, y en sus diversos sectores, está ya en marcha. Nuestro infantil lleva ya dos victorias. Venció en casa al OJE de Benicarló por 1-0. El pasado domingo, en Rosell, volvió a saborear la victoria por 4-2. Se alinearon: Juanito; Roure (Fort), Polo, Fonellosa; Luque, Sospedra; Calvo (Mario), Martorell, Bartolo, Gavaldá y Ciurana. Golearon, Martorell (2), Sospedra y Bartolo.

—oOo—

Pascual Fandos, nuestro más brillante ciclista, tiene varios ofrecimientos para la venidera temporada. Existe una oferta muy ventajosa y proviene de un club portugués. Si no cuajan las conversaciones con una conocida casa vizcaína, estampará firma en el apetitoso contrato de origen portugués y por una temporada se afincará en el vecino país. Lo importante es aprovechar los contratos que valgan la pena, pues ya se sabe: la ocasión la pintan calva.

—oOo—

Los chicos de balonmano están dispuestos a renovar su título provincial, y bajo la dirección técnica y física de Gustavo Alamo, antiguo preparador del Andújar, han entrado en el torneo en plan avasallador. Nada menos que dieciocho goles endosó el Gráficas Balada al Castalia en su propio Pabellón. La victoria fue celebrada por todo lo alto y se brindó por futuros éxitos.

—oOo—

"Mediterráneo": "El Vinaroz aguantó bien las avalanchas del Játiva, y cuando cesó en su furia lo tasteó a placer. Fue una lidia maestra. La victoria corta, pues mereció más brillo.

—oOo—

En Játiva la derrota causó desolación. Tras lo de Villarreal, esperaban anotarse una nueva victoria y dejar el farolillo rojo. Enrique Buqué, su entrenador, fue abucheado por un grupo de hinchas. Lo de siempre. El once blanquillo cuenta en sus filas con cuatro andaluces (Ezequiel, Aragón, Fali y Genada). Dos del Betis y dos del Sevilla, estos últimos que debutaron el

**"Queremos participar también en el banquete vinarocense"**

**"Nuestra modestia es mucha, pero venimos a sorprender al Vinaroz"**

Así se expresó D. FRANCISCO SANS, Presidente del C. D. MASNOU

Masnou. 933 95 00 99. El primer mandatario del club costeño, al habla.

—¿Qué opina del partido a jugar en Vinaroz?

—Difícilísimo, pues el conjunto de ahí, ha vuelto a coger la onda.

—¿Qué tal anda el Masnou?

—Vamos defendiendo la situación y la victoria sobre el Villarreal, ha dado moral.

—¿Se atreve con un pronóstico?

—Empate sin goles.

—¿Nos dice algo del Masnou?

—Se fundó hace cincuenta y dos años. Siempre jugó en Regional. Viste con camiseta blanca y franja roja. Pantalón azul. Jugamos en el Campo Municipal. Capacidad: 3.000 espectadores. Sin hierba. 900 socios. Taquilla media, 25.000 ptas. Presupuesto, millón y medio. Masnou tiene 11.000 habitantes. Entrena, Félix Alonso.

—¿Capítulo jugadores?

—Prácticamente son todos amateurs. Trabajan en Barcelona. Perciben sencillas gratificaciones. La única prima de fichaje se la dimos a Martí, que procede del Barcelona A. No llega a las ochenta mil, todo incluido. Los demás, como digo, juegan poco menos que por afición.

—¿Probable alineación?

—Mayolas (Gerona); Castillo (Júpiter), Grau, Basas; Lorente (Vilasar), Bilbao (Tarrasa); Martí (Barcelona A), Manolín, Alvarez, Pla (Andorra) y Navallón (Dam). Suplentes: López, Mesa, Herrera y Almendros.

—Gracias, señor Presidente, y que gane el mejor.

Amable lector, Ud. ya conoce, por lo menos, en teoría, al modesto pero bravo rival. Ya verán como de facilidades nada de nada.

## El Vinaroz, a punto

Trascendental el partido de mañana, a las 3'45, en el Cervol, pues brinda la magnífica coyuntura de abandonar, tal vez, definitivamente, los puestos de peligro. El Vinaroz ha superado el bache y está otra vez en órbita y dispuesto a lograr una brillante clasificación. Mañana puede dar un paso decisivo en tan lógica aspiración. Damos por descontado que sus éxitos no van a envanecer al equipo, ni subestimar a un rival modesto, casi amateur, pues ello podría resultar nefasto, echando por la borda tantos esfuerzos. Todavía nos viene al recuerdo el partido del Liria, que tras ofrecer un recital de fútbol contra el Jávea, al domingo siguiente el colista nos venció en el Cervol, pues todo el mundo le consideró como víctima propiciatoria. No hay enemigo pequeño, y hay que jugar los noventa minutos a tope y por todos y cada uno de los jugadores. Si sucede así con un Vinaroz rabiosamente lanzado al ataque, con auténtica hambre de gol, el C. D. Masnou se las verá y desejará para contener a su desmelenado rival. El Masnou, equipo novato en Tercera, tratará de sorprender nuestra euforia, y nos creará problemas, qué duda cabe, pero el Vinaroz con el total aliento de su público, hará lo posible en acumular a su cuenta tan valiosísimo botín en juego.

Arbitrará el Sr. Estellés, del colegio valenciano.

El Vinaroz regresó de Hellín en la madrugada del jueves. Libre dicho día, y el viernes, Evaristo Carrió, entrenó suavemente a los que han venido jugando últimamente.

Como el partido de mañana habrá de jugarse con otro aire, es de suponer que se introduzca alguna variación respecto a la formación de Hellín. Al parecer, Evaristo Carrió, dispondrá para este interesantísimo partido con todos los jugadores de la plantilla, pues Crujeiras y Matías tienen el visto bueno médico.

pasado domingo. Por Ezequiel pagaron cuatrocientas mil pesetas. Aragón cobró ciento ochenta mil de ficha y ocho mil mensuales. El árbitro, Sr. Boix Soler, estuvo fenomenal, como mandan los cánones, y es que el Sr. Rivera, ante el "sugestivo paronorama", perdió la sensatez.

—oOo—

En fútbol comarcal hubo de todo. El Alcanar venció al líder por 3-0, e iguala al Prat. El Ulldecona-Rapitense finalizó sin que el marcador funcionase.

El conjunto de Tolís, anda en igualdad de puntos. Con los de la cabeza. San Jorge, 2 - Traiguera, 2; Benicarló, 3 - San Mateo, 1; Caligense, 2 - Peñíscola, 1; Salsadella, 4 - Rosell, 0; El Santa Magdalena - Alcalá se jugará el día de la Purísima.

PAGINA 12

Escribe: A. GINER